**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 80 (1983)
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

vaudois en son temps. Pour honorer la mémoire de M. Richard, un moment de silence est respecté.

Rappelons qu'il y a dix ans, en automne 1973, M. Amédée Richard avait présidé et organisé la première assemblée de l'Union romande des inspecteurs, à Genève.

M. Dupasquier nous propose de confier l'organisation de l'assemblée de 1984, le deuxième samedi de novembre, à nos amis du Jura bernois, et avance le nom de M. Paul Aeschlimann, qui est inspecteur cantonal pour le Jura bernois, comme nouveau président. Notre collègue bernois est fort applaudi. Il remercie pour la confiance témoignée... et nous souhaite la bienvenue dans le canton de Berne pour 1984.

A 15 h. 45, M. Dupasquier clôt la séance et souhaite à chacun bonne santé et bon retour dans son foyer.

Je tiens à remercier, au nom de tous les participants à cette journée d'inspecteurs, M. Dupasquier de la peine qu'il s'est donné pour organiser cette journée bien remplie.

Je souhaite à chacun de vous, chers collègues inspecteurs, apicultrices et apiculteurs, un bon hiver et une bonne santé dans vos familles. Comme nous arrivons bientôt aux fêtes de fin d'année, je vous souhaite de plus une joyeuse fête de Noël. Mes vœux les meilleurs et que Dieu vous bénisse et vous accorde une bonne miellée pour 1984.

*U. Zaugg*

## Table des matières 1983

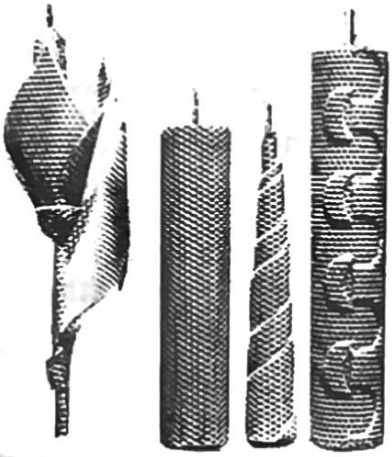

1. **Apimondia**
Réflexion d'une néophyte
J. Fischer 361
2. **Apithérapie**
Y. Donadieu 373, 419
3. **Assemblée des délégués**
Convocation 54
Comptes SAR 55
Vœux des sections 60
Rapport présidentiel, A. Paroz 101
Procès-verbal 229
4. **Bibliothèque** 64, 291
5. **Billet du Président**
A. Fournier 167, 345, 384, 433
6. **Chronique du Liebefeld**
Le recensement 1983, G.B. 16
Instructions pour estimer le nombre d'abeilles dans une colonie, L. G. 124
Capture d'abeilles et de faux-bourdons par avion modèle réduit,
L. + A. Gerig 242, 288, 368
Mensuration de la glande nourricière poids sec sur des abeilles d'été et d'hiver, P. Fluri 355
7. **Commission d'élevage**
Rod. Biselx 7
Règlement valaisan 165
8. **Comptes rendus**
Abeille Fribourgeoise 136, 377
Alpes 39, 179
Broyarde 41
Chaux-de-Fonds 178, 252, 426
Cossonay 181, 254
Erguel - Prévôté 138
Fédération vaudoise 248, 297
Genevoise 88
Glâne 216, 337
Grandson - Pied du Jura 37, 90
Gruyère 87, 217
Hongrin - Vermelley 87
Inspecteur des ruchers 39
Jura-Nord 37, 77
Le Locle 44
Marly 137, 427, 469
Martigny 139, 298
Montagnes neuchâteloises 180, 378
Pied du Chasseral 177
Val-de-Ruz 253
Val-de-Travers 38
Veveyse 181
9. **Concours des ruchers**
Alb. Thiévent 398, 444
10. **Conseils aux débutants**
A. Rosselet 5, 65, 108, 153, 193, 225, 265, 305, 347, 386, 434
11. **Contrôle du miel**

M. Léchaire 112, 155, 197, 412, 445
12. **Divers**
Capacité d'adaptation des abeilles
F. M. 78
J. Mauron 418
Rob. Curty 428
13. **Documentation scientifique**
Procréation sans fécondation
sur la parthénogénèse, Ch. Boyer 7
Symposium sur l'apithérapie
en Israël, St. Bogdanov 280
Etude sur l'activité des enzymes,
du pollen et des abeilles 307
L'apiculture dans la République
d'Afrique du Sud 440
14. **Echos de partout**
Ph. Laperousaz 306
Varroase en Alsace 11
Un dispositif à vide pour éliminer
les reines des colonies 67
Un exemple à suivre 115
Essai de lutte contre la varroase,
N. Michel 160
Cadre «Le bon à tout faire»,
Y. Stern 203
Le venin à la loupe, J. Bousquet 269
Le phacélia 349, 438
La tropilaelapsose des abeilles 388
Des ruches en plastique 436
15. **Editoriaux**
A. Fournier 4, 52, 100,148
J.-P. Cochard 192, 224, 264, 304,
344, 384, 432
16. **Hommage**
A Hans Schneider, Biselx 62
A notre Président, Fournier 105
A Paul Meunier †, Doudin 151
17. **Jubilés**
100 ans Cossonay 162
75 ans Féd. vaudoise 194, 269
75 ans Menthue 310
18. **Maladies des abeilles** 24, 130,
169, 208, 235. 287, 331,
364, 417, 443
19. **Médecine**
Accidents secondaires aux piqûres
d'hyménoptères, J. Bousquet 312
Immunothérapie 393
Miel et diabète 460
20. **Miel**
Conférence sur le miel,
J.-P. V. 74, 116
La merveilleuse abeille et le miracle
du miel, K. 118
21. **Mots croisés** 27, 80, 131, 170,
206, 240, 278, 326, 366, 416, 448
22. **Nécrologie**
Aeschlimann Georges 30
Aubry Willy 464
Audrey Emile 333
Bach Georges 133
Baillod Théodore 210
Bartholdi Pierre 293
Devaud Alfred 29
Doudin Mme 374
Dougoud Francis 30
Egger Pius 374
Favre Aline 82
Frossard Eugène 82
Gaillard Marie 82
Gretillat Georges 374
Jaggi Paul 82
Litzisdorf Albert 82
Maret Oswald 173
Matthey Henri 133, 174
Meunier Paul 151
Monnier Léon 210
Moret Alfred 293
Panchaud Albert 424
Pécoud Daniel 173
Perrottet Louis-Philippe 245
Pittet Edouard 424
Pugin Sylvain 374
Quartenoud Gérard 82
Richard Amédée 28
Romain Michel 333
Rosetti Willy 30
Ruchti Benjamin 133
Trottet Michel 424
Zbinden Fritz 293, 333
23. **Pesées et stations d'observation**
9, 109, 157, 200, 237, 284, 328
24. **Poésie**
A. Bressoud 79
R. Magnenat 372
25. **Pratique et technique apicole**
Fumée de tabac contre les varroas
A. de Ruijter 14
26. **Pollen**
La récolte du pollen, F. M. 161
27. **Promenade en Romandie**
Ph. Laperrousaz 81, 132, 353
28. **Variété**
Il y a 40 ans... 227
Un rucher marocain... 228
suite... 308, 353
Angie la chienne miracle 268
29. **Vétérans SAR** 375

**Passe-temps**
pour toute
la famille

# Bougies en cire d'abeille à faire soi-même

La flamme des bougies en cire d'abeille crée à elle seule une atmosphère de fête. Les confectionner soi-même est un agréable passe-temps aussi bien chez soi qu'à l'école ou en société.



Le doux parfum de la

# cire gaufrée spéciale

de notre fabrication, appréciée de chacun.

**Bienen-Meier**
**Les Fils de R. Meier S.A.** **Cire gaufrée**
**5444 Künten** **Tél. (056) 96 13 33**

Nom: _____

Prénom: _____

Rue et N°: _____

NPA, localité: _____

## Boîtes d'assortiment:

| | |
|---|---|
| — de 6 feuilles gaufrées, 16 × 41 cm, avec mèches et mode d'emploi | Fr. 14.— |
| — de 8 feuilles gaufrées, 26 × 41 cm, avec mèches et mode d'emploi | Fr. 25.— |
| — de 10 feuilles gaufrées, 26 × 33 cm, avec mèches et mode d'emploi | Fr. 25.— |

**Feuilles de cire gaufrée seules**
sans mèches

| | | |
|---|---|---|
| le kg | | Fr. 19.50 |
| dès 4 kg | le kg | Fr. 19.30 |
| dès 10 kg | le kg | Fr. 18.90 |
| dès 20 kg | le kg | Fr. 18.70 |

**Feuilles gaufrées pour bougies de Noël**

avec mèches le kg Fr. 26.—
(1 kg suffit pour 100 bougies)

**Petites abeilles de cire**

la pièce Fr. —.60

**Bougeoirs ronds**

| | |
|---|---|
| ∅ 6,5 cm | Fr. 1.60 |
| ∅ 8,5 cm | Fr. 2.20 |

**Bougeoirs carrés**

| | |
|---|---|
| 10,5 cm | Fr. 3.30 |
| 12,5 cm | Fr. 3.90 |
| 14,5 cm | Fr. 5.10 |

**Mèches Nos 1 à 14,**
par mètre Fr. —.55
(Choix du numéro de mèche: ajouter 2 au diamètre de la bougie en centimètres.)

**COMMANDE**

____ Boîtes d'assortiment 16 × 41 cm
____ Boîtes d'assortiment 26 × 41 cm
____ Boîtes d'assortiment 26 × 33 cm
____ kg feuilles gaufrées 16 × 41 cm
____ kg feuilles gaufrées 26 × 41 cm
____ kg feuilles gaufrées 26 × 33 cm
____ kg feuilles gaufrées pour bougies de Noël
____ Mèches (indiquer le N°)
____ Bougeoirs ronds ∅____
____ Bougeoirs ronds ∅____
____ Bougeoirs carrés ____
____ Bougeoirs carrés ____
____ Petites abeilles de cire

# AVIS ADMINISTRATIFS

## Aux caissiers des sections

Nous rappelons que la cotisation pour 1984 est de Fr. 16.— par membre et qu'elle doit nous parvenir JUSQU'AU 31 JANVIER 1984 AU PLUS TARD (compte de chèques N° 10 - 1480).

Les formulaires blancs, roses, bleus, de même que le décompte annuel sont à retourner simultanément pour le 15 janvier 1984 DERNIER DÉLAI.

Le numéro de janvier 1984 de notre journal sera supprimé comme antérieurement. Au début de février 1984 paraîtra le N° 1-2 janvier-février en un seul fascicule. Un sincère merci pour votre collaboration.

## RENOUVELLEMENT DES ABONNÉS INDIVIDUELS

Nous rappelons à nos ABONNÉS INDIVIDUELS le paiement de l'abonnement 1984 au «Journal suisse d'Apiculture», fixé à Fr. 16.— pour la Suisse et à Fr. 20.— pour l'étranger.

Ce financement d'abonnement doit être versé avec indication des nom, prénom et adresse complète, au compte de chèque postal 10 - 1480, Société romande d'apiculture, à Lausanne, d'ici au 31 janvier 1984. Passé ce délai, nous nous permettrons de vous adresser un remboursement.

L'adaptation du tarif des abonnements est due à l'évolution des frais d'impression et pour l'étranger à l'augmentation considérable des frais de port. Par avance, nous vous remercions de votre compréhension.

N. B. CET AVIS NE CONCERNE PAS LES MEMBRES DE LA ROMANDE.

## CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les changements sont à adresser au caissier, M. Georges Fragnière, 1711 Rossens (FR).

Prière d'indiquer L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE ADRESSE et surtout le NUMÉRO MATRICULE figurant sur le journal à côté de l'adresse.

En observant ces indications, vous éviterez des recherches fastidieuses et des frais inutiles. Par avance, nous vous remercions de votre obligeance.

Le caissier central

# PLAISIR D'OFFRIR - PLAISIR DE RECEVOIR!

Pour la saison des fêtes, vous trouverez dans notre catalogue le cadeau utile qui rendra service au rucher tout au long de la saison.

## De fin novembre à début février

C'est l'époque favorable pour traiter **contre l'acariose.**

**Remède de Frow** en flacons de 150, 300, 500 cm³ (avec mode d'emploi) pour traiter 10, 20, 35 colonies

**Palettes spéciales** doublées d'aluminium pour recevoir le remède de Frow. S'utilisent à raison de deux palettes par colonie, que l'on introduit au trou de vol de chaque côté du groupe.

## Pour la réfection et réparation de vos ruches

Toutes pièces détachées en bois et tôle pour ruches. Tôle d'aluminium - Tôle galvanisée - Toiles métalliques - Toile de jute - Carbolineum - Peintures à l'huile - Clous pour montage des ruches.

## Ruches DB et DT non montées

## Confectionnez vous-même vos bougies de Noël

Rien de plus facile, avec notre cire gaufrée souple. Préchauffer la cire, placer la mèche et rouler.

**Cire gaufrée:** formats standards
41 × 26 - 45 × 26 - 13 × 41 - 13 × 45 - 26 × 33 - 26 × 15 cm

le kg Fr. 19.50

**Mèche spéciale,** le mètre Fr. —.50
**Abeilles décoratives,** la pièce Fr. —.20

**ETS RITHNER & Cie - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS)**

**Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture – Téléphone (025) 71 21 54**


Tirage justifié: 5400 ex.

Imprimerie Corbaz S.A., Montreux